FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans — la paroisse de St Isidore — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Eusebe Fortin — Enumerator. / Recenseur.

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. — Dwelling Houses. / Maisons habitées	Numbered in the order of visitation. — Family households in order of visitation. / Familles ou ménages suivant l'ordre des visites.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Birth's married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Wage-earners. — Employés. — State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à son métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à son métier.	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des emplois supplémentaires ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour. — Taux par heure lorsque employé à l'heure.	Insurance held at date — Assurance en vigueur à date — Upon life. / Sur la vie.	Insurance held at date — Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Insurance held at date — Cost of insurance (in cents) per year. / Coût de l'assurance (en sous) par année.	Education and language of each person five years of age and over — Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. — Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 of each person at College, Convent or Private School. / Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne au Collège, au Couvent ou à l'école privée.	Blind. / Aveugle.	Insane, idiot, imbecile or feeble-minded. (Specify age when admitted.) / Aliéné, idiot, imbécile ou faible d'esprit. (Spécifier l'âge à l'admission.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	13	Laleberté Albert	Ste Anne	M	Chef	M	Sept	1884	27	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Menuisier	Ent	1.5.93		oui																		
2		" Eugenie	"	F	Epouse	M	juin	1884	27	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																						
3	13	Aubé Pierre	"	M	Chef	M	Mai	1847	64	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur																						
4		" Philomène	"	F	Epouse	M	Dec	1845	66	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun																						
5																																						
6	18	Aubin François	"	M	Chef	M	Août	1864	47	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	journalier	0.9.00		oui	sur ferme 1/2			60		160.00								non	non	F			
7		" Virginie	"	F	Epouse	M	Sept	1871	40	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Ménagère																	oui	oui	F			
8		" Ernest	"	M	Fils	C	Oct	1903	8	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																		oui	oui	F			
9		" Alice	"	F	Fille	C	Août	1896	17	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Servante	2.9.49		oui	Maison Bourg	24		60		30.00							3	oui	non	F			
10		" Delia	"	F	Fille	C	Nov	1898	13	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Servante	2.9.49		oui	Maison Bourg	48		60		24.00								oui	oui	F			
11		" Clarida	"	F	Fille	C	Mai	1900	11	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	oui	oui	F			
12		" Rose	"	F	Sœur	C	juin	1899	12	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Tisseuse	2.0.00		P.C				60		72.00								non	non	F			
13	15	15 Fraulette Joseph	"	M	Chef	M	Dec	1864	64	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	journalier	11.9.00		oui	Quebec Cent. Ry	52		60		452.40		500.00	5%		44.00			oui	oui	F			
14		" Henriette	"	F	Epouse	M	janv	1867	54	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun												500.00	5%		18.20		oui	non	F			
15		" Armand	"	M	Fils	C	Mai	1900	11	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	11.0.66		P.C					300				1000.00	5%		24.00		oui	oui	F			
16		" Esther	"	M	Fils	C	juil	1896	15	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun												1000.00	5%		12.00		oui	oui	F			
17		Lesque Alexandre	"	M	Petit Fils	C	Août	1906	5	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																		oui	oui	F			
18		Lesque Marie Jeanne	"	F	Petite Fille	C	juil	1903	8	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																		non	non	F			
19	17	17 Belodeau Esther	"	M	Chef	M	Fev	1870	55	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	journalier	10.9.00		oui	Grand Magasin	40		60		360.00		150.00	5%		42.30		1	oui	oui	F			
20		" Philomène	"	F	Epouse	M	Mai	1879	32	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Blanchisseuse																	oui	oui	F			
21		" Joseph Emile	"	M	Fils	C	Dec	1900	9	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																						
22		" Anitha	"	F	Fille	C	Mai	1901	10	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																						
23		" Marie Lor	"	F	Fille	C	Oct	1903	8	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	oui	oui	F			
24	19	19 Couture Joseph	"	M	Chef	M	Avril	1859	52	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Rentier																10	oui	oui	F			
25		" Celina	"	F	Epouse	M	Nov	1862	49	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Ménagère	2.0.00		P.C														oui	oui	F			
26		Leclere Clarina	"	F	Nièce	C	Nov	1895	16	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	oui	oui	F	10.00		
27	14	14 Fournier Philomon	"	M	Chef	M	Avril	1883	28	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Charbonnier	5.3		oui	de Bonsecours	36		60		900		1.000.00	5%		33.00			oui	oui	F			
28		" Lemile	"	F	Epouse	M	Oct	1888	23	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Ménagère																	oui	oui	F			
29		" Henri	"	M	fils	C	Dec	1909	1/2	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																		oui	oui	F			
30		" Ostel	"	F	Fille	C	juil	1909	2	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																						
31	22	22 Forque Michel Cr	"	M	Chef	M	Nov	1826	85	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	journalier	1.9.00		oui	Travaux publics													non	non	F			
32		" Flavie	"	F	Epouse	M	Août	1846	65	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Ménagère																	non	non	F			
33	20	20 Jalbert Jean	"	M	Chef	M	Mai	1858	60	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Marinier	1.0.0.3		P.C				60		180								oui	oui	F			
34		" Delvina	"	F	Epouse	M	Oct	1866	45	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Modiste	1.0.76		P.C	Académie	52		50		200								oui	oui	F			
35																																						
36	22	22 Demers Amanda	"	F	Chef	M	Fevrier	1877	32	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Ravaudeuse																	oui	oui	F	d. & A.		
37		" Cyprien	"	M	Fil	C	Sept	1907	4	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																						
38	23	23 Labrecque Andre	"	M	Chef	M	Nov	1859	52	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0.0.00		oui								500.00	5%		5.00			oui	oui	F			
39		Provencal Charles	"	M	B. Fils	C	Août	1899	12	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Domestique												1.500.00	5%		27.30			oui	oui	F			
40		" Maria	"	F	B. Fille	C	juin	1901	20	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Ouvrière																10	oui	oui	F	d. & A.		
41		" Regina	"	F	B. Fille	C	Sept	1896	5	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	oui	oui	F	d. & A.		
42		" Amelia	"	F	B. Fille	C	Mars	1897	14	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	oui	oui	F	d. & A.		
43		Labrecque Alumire	"	F	Fille	C	Oct	1896	15	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	oui	oui	F	d. & A.		
44		Lacasse Joseph	"	M	Locataire	C	Mars	1887	24	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Forgeron	6.0.37		oui	de Bonsecours												10	oui	oui	F			
45	23	23 Carrier Amanda	"	F	Epouse (Chef)	M	Dec	1878	13	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Blanchisseuse																	oui	oui	F	d. & A.		
46		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1910	1/2	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																						
47	24	24 Labrecque Cyprien	"	M	Chef	M	Dec	1877	34	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Charron	11.0.66		P.C					500	1000		1.000.00	5%		18.60			oui	oui	F			
48		" Delvina	"	F	Epouse	M	Août	1876	33	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Blanchisseuse												750.00	5%		8.64			oui	oui	F			
49		" Gerard	"	M	Fils	C	Janvier	1907	4	Quebec			Française	Canadienne	Cath R																						
50		" Yvonne	"	F	Fille	C	Sept	1896	15	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	aucun															10	oui	oui	F			